



ประกาศ สำนักงานที่ปรึกษาด้านอุตสาหกรรม ประจำญี่ปุ่น

เรื่อง การรับสมัครลูกจ้างชั่วคราวในต่างประเทศ

ด้วย สำนักงานที่ปรึกษาด้านอุตสาหกรรม ประจำญี่ปุ่น มีความประสงค์จะรับสมัครบุคคล เพื่อบรรจุเป็นลูกจ้างชั่วคราวในต่างประเทศ ตำแหน่งผู้ช่วยดำเนินการด้านการส่งเสริมอุตสาหกรรม จำนวน ๑ อัตรา โดยมีรายละเอียดพอสังเขป ดังนี้

ตำแหน่งผู้ช่วยดำเนินการด้านการส่งเสริมอุตสาหกรรม

๑. อัตราเงินเดือน ๒๗๙,๖๖๐ เยน

๒. คุณสมบัติเฉพาะตำแหน่ง

๒.๑ ชาย/หญิง

๒.๒ สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี ด้านวิศวกรรมศาสตร์ วิทยาศาสตร์ หรือ เศรษฐศาสตร์ หรือระดับอื่นซึ่งเทียบได้ไม่ต่ำกว่านี้

๒.๓ มีความรู้ความสามารถในการใช้งานเครื่องคอมพิวเตอร์/อุปกรณ์ และ โปรแกรมงาน ได้แก่ Word processor Spreadsheet Internet ได้เป็นอย่างดี

๒.๔ มีความรู้ภาษาไทย ภาษาอังกฤษและภาษาญี่ปุ่น สามารถพูด อ่าน เขียน ได้ เป็นอย่างดี

๒.๕ สามารถขับขีรถยนต์ได้ และมีใบอนุญาตขับขีรถยนต์ของประเทศญี่ปุ่น มาแล้ว ไม่น้อยกว่า ๓ เดือน ก่อนวันปิดรับสมัคร

๓. หน้าที่ความรับผิดชอบโดยย่อ

๓.๑ ศึกษา วิเคราะห์ และประเมินภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรม เทคโนโลยี มาตรฐานด้านอุตสาหกรรมของประเทศญี่ปุ่นและสาธารณรัฐเกาหลี

๓.๒ ติดตามความเคลื่อนไหว และการพัฒนาด้านอุตสาหกรรมของประเทศญี่ปุ่น และสาธารณรัฐเกาหลี พร้อมทั้งทำรายงานสรุปผลเป็นระยะ

๓.๓ ติดต่oprะสานงานกับภาครัฐและเอกชนของประเทศไทย ประเทศญี่ปุ่น และสาธารณรัฐเกาหลี

๓.๔ รวบรวมและเรียกใช้ข้อมูลด้านอุตสาหกรรม ด้วยเทคโนโลยีสารสนเทศ

๓.๕ แปลเอกสาร ได้ตอบ และ/หรือเป็นล่ามในงานของสำนักงาน

๓.๖ ช่วยเหลือและสนับสนุนงานด้านความสัมพันธ์ทางการทูตและงานด้าน ความร่วมมือระหว่างประเทศต่างๆ ของสำนักงาน

๓.๗ งานอื่นๆ ตามที่หัวหน้าสำนักงานมอบหมาย

ผู้สนใจ
H. [Signature]

ผู้สนใจ ขอทราบรายละเอียดและส่งใบสมัครพร้อมประวัติส่วนตัว ประวัติและผลการศึกษา ประวัติการทำงาน ฯลฯ พร้อมรูปถ่ายไม่เกิน ๖ เดือน ขนาด ๓.๕x๔.๕ เซนติเมตร จำนวน ๑ รูป ได้ที่ สำนักงานที่ปรึกษาด้านอุตสาหกรรม สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงโตเกียว ๓-๔-๕ Kami-Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo ๑๔๑-๐๐๒๑ โทรศัพท์ ๐๓-๖๔๕๐-๒๔๙๐ โทรสาร ๐๓-๖๔๕๐-๒๔๙๑ ตั้งแต่วันที่ ๑ มิถุนายน ๒๕๖๔ เป็นต้นไป ในวันและเวลาทำการ จนหมดเขตรับสมัคร วันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๖๔

ประกาศ ณ วันที่ ๒๖ พฤษภาคม ๒๕๖๔



(นายบรร สัตยาวิมพิงค์)

อัครราชทูตที่ปรึกษา ฝ่ายอุตสาหกรรม
หัวหน้าสำนักงานที่ปรึกษาด้านอุตสาหกรรม ประจำญี่ปุ่น

Recruitment
Office of Industrial Affairs, Royal Thai Embassy Tokyo
タイ王国大使館 工業公使参事官事務所（工業部）職員募集

Office of Industrial Affairs (OIA), Royal Thai Embassy Japan was established as overseas office of Ministry of Industry, Thailand in order to promote and facilitate industrial cooperation between Thailand and Japan. OIA is seeking applications for the position of Assistant to the Minister-Counsellor at OIA, Royal Thai Embassy Tokyo, Japan.

タイ王国大使館工業公使参事官事務所（工業部）は、日タイ両国間の産業協力の推進のために設立されたタイ工業省の海外事務所です。今回、以下の通り職員を募集いたします。

1. Position: Industrial Promotion Assistant, 1 position
募集職種: 工業公使参事官補佐 1名
2. Workplace: Shinagawa-ku, Tokyo
勤務地: 東京都品川区
3. Job Description, Salary, Benefits, and Qualification etc: See attached
職務内容、給与、待遇、応募条件等: 添付書類を参照

Additional Qualification 応募条件の追加事項

- 1) 45歳位まで Age under 45 years old
- 2) Preferred to be interested in Thailand タイ王国に興味のある方
- 3) Good command in speak, read and write Thai, Japanese and English
タイ日英の会話、読み書きの能力を有している方
- 4) Having Japanese Driving License 日本国の運転免許所持者

4. To Apply: Application should be arrived **by Wednesday, 30 June 2021 by post.**
応募方法: 下の書類を下記住所までお送り下さい。 **2021年6月30日(水)郵送必着**

- 1) Letter of Intention/カバーレター
- 2) One ID Photo/証明写真1枚 (3.5 cm x 4.5 cm)
- 3) CV in English/英文履歴書
- 4) Copies of Transcript or Diploma/最終学歴の成績証明書コピー
- 5) Copy of Certificate of Proficiency in English (TOEFL, TOEIC etc)
英語能力証明書のコピー (TOEFLやTOEICなど)
- 6) Copy of Certificate of Proficiency in Japanese (Not required for Japanese)
日本語能力証明書のコピー (日本人の場合には不要)
- 7) Copy of Driving License / 運転免許証のコピー

5. Selection: After screening, successful candidates will be selected for an interview and writing test (in English and Japanese) scheduled on the second week in July 2021. Preferred starting date is in the first week of September 2021.

選考方法: 書類選考後、最終試験として2021年7月第2週に日本語と英語による面接と筆記試験の実施を予定しています。2021年9月第1週より勤務開始予定（応相談）

6. Contact : Office of Industrial Affairs, Royal Thai Embassy Tokyo
3-14-6 Kami-Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0021
TEL: 03-6450-2490 FAX: 03-6450-2491 Email: rte-ind@cf7.so-net.ne.jp

問い合わせ: 〒141-0021 東京都品川区上大崎3-14-6
タイ王国大使館工業公使参事官事務所宛
TEL: 03-6450-2490 FAX: 03-6450-2491 Email: rte-ind@cf7.so-net.ne.jp

Assistant to Minister-Counsellor in Industrial Affairs (1 Position)

Job description (In brief): 1) Assist the Minister-Counsellor to carry out necessary duties in promotion of industrial collaboration between Thailand, Japan and Korea
2) Perform duties as assigned by the Minister-Counsellor

1. Salary and other benefits

Start –up salary: 279,660 Yen per month Maximum limit: 559,260 Yen per month

2. Office hours and holidays

2.1 From 09.00 – 17.30 Hr. (Monday - Friday) Lunch break 12.00-13.30 Hr.

2.2 Extra holidays 20 days per year (as announced by the Royal Thai Embassy)

3. Specific qualifications

3.1 Graduated in Bachelor Degree, or higher, in Engineering, Science, Economics, or other related fields

3.2 Able to speak, read, and write English and Japanese fluently *Thai is advantage.

3.3 Able to efficiently use computer and related information technology device to manage data and communication via international network

3.4 Able to drive a passenger car and having Japanese license

4. Other preferable qualifications

4.1 Able to work out of the office and stay over-night, including up the country and abroad

4.2 Willing to work under the specified regulations of the Royal Thai Government on Overseas Employees

5. Work place

Office of Industrial Affairs, Royal Thai Embassy, 3-14-6 Kami-Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0021
